VAT reg.no.: DE143760280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA BÜHL

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 40121404

4 Data spedizione/ Shipping Date: 13.01.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91002566

VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004219701	416		AGKBHL-P31L Nikolai Neumann	+4972239415971	24466	216534

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free; Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 3.244,0 kg

Peso lordo/Total Weight

Netto/Net: 2.995,2 kg

21 Imballo/ Packing: 4 x TBA-500182, 32 x TBA-500135, 4 x TBA-500122

22 Rif spedizione/ Shipping Mark: 13848844

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14248

180255122

501904 1268

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500192510	L-020M0-1000-01 DC dry#S Doppia frizione 208928723-0000-13	192		

Carico / Batch	Carico / Batch	Quantità carico / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004219701	0029825743	192 PZ	Germania

KUENINGER-HAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 192
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 15/01/20
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description		Nr.Kanban
1	303305486	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ	
2	303307086	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ	
3	303318403	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ	
4	303319048	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ	

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG
Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;
Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;
Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6524 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 40121404 Datum/Date: 13.01.2020

Gestione beni in prestito

4,000	P-26-TBA-500182 Palette 1200X1000X170-GR	TBA-500182
32,000	P-33-TBA-500135 Tray 997X597X158-MAGNA	TBA-500135
4,000	P-38-TBA-500122 Deckel GR-MAGNA-1210	TBA-500122

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG
Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;
Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;
Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-000187 vom 13.01.2020

20-000187

Ludwigsburg, 13.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

Schaeffler Automotive
Buehl GmbH & Co.KG
Industriestrasse 3
77815 Bühl

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Kieu prèvu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu **MODUGNO**
Land / Pays **Italien** Zeit / Temps
Datum / Date **15.01.2020**

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu **Bühl**
Land / Pays **Deutschland** Zeit / Temps
Datum / Date **13.01.2020**

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numèros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	40121404	4	COLLI	Getriebeteile	3.244	
Summe: Total:		4,00	COLLI		3.244,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
unfrei - Rechnung an Empfänger

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t
Kfz
Anhänger
Fahrer

KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 20-000187 empfangen am Rèception des marchandises le Datum / Date

20 Schaeffler Automotive
D-77815 Bühl

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg

15 GEN 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

MAGNA PT S.p.A.
I-70026 MODUGNO

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore **91002566**
Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore

Schaeffler Automotive Buehl
GmbH & Co. KG
Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25
DE-77815 Bühl

BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Pagina 1 / 1
13848844

2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 22
DE-71634 Ludwigsburg

3 Luogo di consegna della merce
Luogo di consegna della merce

Ort/Area: Modugno
Land/Paese: Italia
14248

17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

ZONA PARTENZA, 28/A
70037 Ruvo di Puglia (BA)
Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P
Partita IVA: 07544260727
Iscrizione Albo: BA7463614/A

4 Luogo e data di ritiro merce
Place and Date of Acceptance of Goods

Ort/Area: Bühl
Land/Paese: Germania
Data/Date: 13.01.2020

18 Riserva di trasporto
Reservations of Carriers

5 Documenti allegati
Documents Enclosed

6 Note particolari / Mark and Nos	7 Posizione del collo / Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio / Type of Packaging	9 Descrizione merce / Description of Goods	10 Numero Statistico / Statistical Number	11 Peso lordo (kg) / Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) / Volume (m³)
40121404	4	TBA-500182	automotive parts	87089390	3244,00	3,888
Totale:	4	Imballo			3244,00	3,888

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard / Hazard Label No.	Numero UN / Number UN	Gruppo d'imballaggio / Packaging Group

19 a carico di: / To Be Paid By:

	Fornitore / Trasportatore	Valuta / Currency	Destinatario / Consignee
Condizioni di trasporto / Transportation Charges			
Riduzione / Reductions -			
Subtotale / Subtotal			
Supplemento / Supplement			
Altre spese / Additional Fees			
Altre / Others +			
Totale da pagare / Total to Pay			

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)
Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)

SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer
TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439

14 Rimborso
Reimbursement

15 Pagamento condizioni di trasporto
Payment of Freight Charges

FCA BÜHL

20 Accordi speciali
Special agreements

21 Prodotto in / Stabilito in: Bühl
da / a: 13.01.2020

24 Merce ricevuta / Goods received — Data / Date
da
a

22 Schaeffler Automotive Buehl
Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25
77815 Bühl
Firma e stampa del fornitore
Signature and Stamp of Sender

23
Firma e stampa del trasportatore
Signature and Stamp of Carrier

Firma e stampa del cliente
Signature and Stamp of Consignee

25 Dati utilizzati per determinare la distanza
Calcolo distanza

da/from	a/to	km

Palett Fornitore - Paletts Sender

Tipo	Numero	No Cambio	Cambio
Euro Pallet			
Gitterbox			
Singolo Pallet			

Palett Cliente - Paletts Consignee

Tipo	Numero	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 Contratto Partner del trasportatore

27 Targa: FT 658 BM
km: LB SC 912 0
Rimorchio:
Carico netto in kg:

Conferma ricevimento/Data/Firma: 15 GEN 2020

Conferma autista/Data/Firma

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT